

<b>Zeitschrift:</b>	SVZ Revue : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Bundesbahnen
<b>Band:</b>	- (1934)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Was Sie lesen sollten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Lautlos.....*

elastisch und gleitsicher,  
unfallverhütend der ideale  
Gummibodenbelag

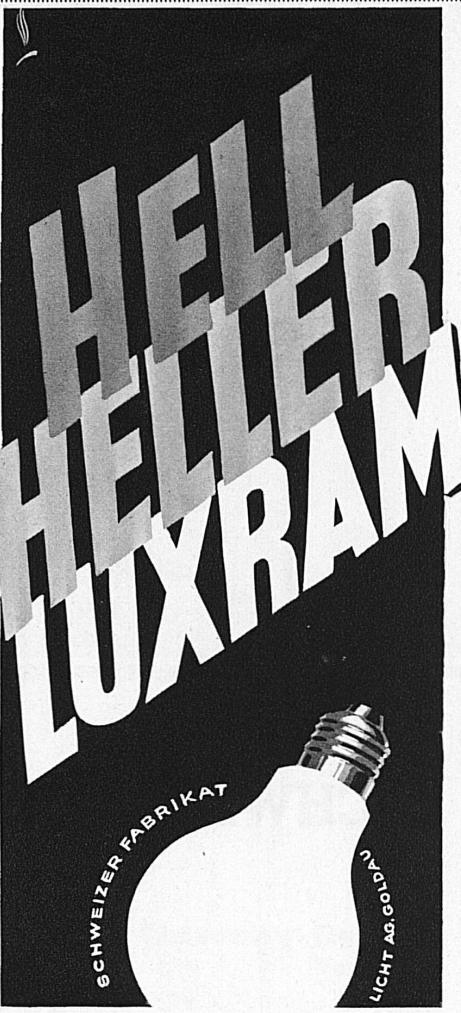
# *Lucoflor*

Lieferung und Verlegung durch qualifizierte  
Wiederverkäufer  
Bezugsquellen nachweis durch

**Suhner & Co. Herisau**

Gummiwerke

Telephon 55



Weltwirtschaftslage und aus den hemmenden Massnahmen vieler Länder erwachsen, desto grössere und zielbewusstere Anstrengungen müssen überall gemacht werden, die bestehenden Möglichkeiten doch voll und ganz auszunützen. Dahin zielt denn auch die Tätigkeit der Schweizerischen Verkehrszentrale im Ausland.

## **Der Lory-Schweizer-Trachtenkalender 1935**

Der Neuaufschwung der Trachtenbewegung in unserm Land und die Wirksamkeit der Schweizerischen Trachtenvereinigung mit ihren vielen, über das ganze Land verstreuten Trachtengruppen haben eine neue Wertschätzung der schönen alten Trachtenbilder zur Folge gehabt. Daher freuen sich heute viele begeisterte Freunde schweizerischer Heimatkunde und Volkskunst, wenn sie die anmutigen, farbig reichen Trachtenbilder, wie sie uns der schweizerische Trachtenkalender 1935 (herausgegeben von der Polygraphischen Gesellschaft Laupen/Bern) an ausgezeichneten Reproduktionen bietet, als reizvolle Kalenderbilder oder als gerahmten Wandschmuck in ihren Stuben aufhängen können. Erinnerungen an die alte Schweiz leben in diesen köstlichen Bildern von Vater und Sohn Lory fort.

Der Kalender kostet Fr. 2.40; die Mappe Fr. 10.—; das gerahmte Bildchen (bei Abnahme von 12 Stück) Fr. 2.10.

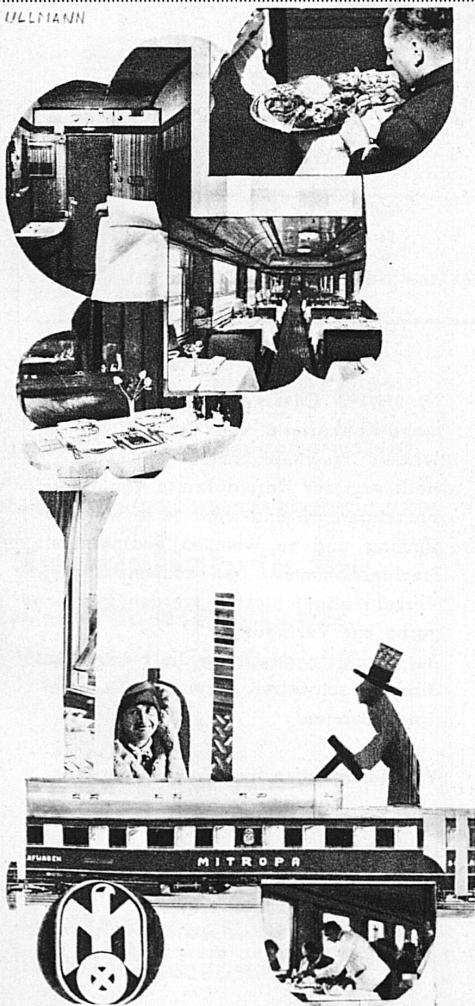
## **Pestalozzi-Kalender 1935**

Wie freuten wir uns als Knaben jede Weihnacht auf die beiden Bändchen, den Pestalozzikalender und das Schatzkästlein! Die heutige Jugend hat nicht weniger Grund, den guten und nützlichen Jahresbegleiter mit Spannung zu erwarten. Der Pestalozzi-Verlag Kaiser & Co. bemüht sich, wie mir scheint, das beliebte Geschenk immer schöner und reicher auszustatten. Welch eine Fülle von Anregungen bieten nicht die kurzen, in abwechslungsreicher Folge aneinandergereihten, hübsch illustrierten Aufsätze im Schatzkästlein (das seinem Namen alle Ehre macht) und im zweiten Teil des Kalenders! Ein Hauptvorzug ist vor allem die zum Denken und zum erfinderischen Arbeiten anregende Sachlichkeit, die frei ist von jeder Empfehlung. Auch dass dem Pestalozzikalender jede politische Tendenz fehlt, empfiehlt ihn allen Kreisen bestens. Für Mädchen gibt es eine besondere Schülerinnen-Ausgabe. Kalender und Schatzkästlein kosten nur Fr. 2.90. F. B.

## **Was Sie lesen sollten**

Jahrbuch des Schweizerischen Skiverbandes 1934

Ein sehr vollständiges Bild von der Entwicklung des Skisportes in der Schweiz vermit-



- Die Schlafwagen und Speisewagen für den verwöhnten und anspruchsvollen Reisenden
- Les wagons-lits et wagons-restaurants de la Mitropa donnent entière satisfaction aux voyageurs les plus exigeants
- Le carrozze-letti e le carrozze ristoranti della Mitropa soddisfano i viaggiatori più raffinati ed esigenti
- The Sleeping and Restaurant cars of the Mitropa give entire satisfaction to the most experienced and exacting travellers

telt die Reihe der Jahrbücher des Schweizerischen Skiverbandes, redigiert von Alfred Flückiger. Soeben ist der Band für das Jahr 1934 erschienen. Die Textbeiträge stehen durchwegs auf einem hohen Niveau und sind zum Teil von bemerkenswertem wissenschaftlichen Interesse: wir denken besonders an die sportärztlichen Abhandlungen «Vom Langlauf» von Prof. Dr. Knoll, «Der Skilauf (von seinen biologischen Grundlagen)» von Dr. C. Müllly, «Der sportärztliche Dienst im SSV» von Dr. Th. Montigel und «Zweckmässige Hilfeleistung bei örtlichen Erfrierungen» von Dr. R. Campell. Sporttechnische Aufsätze von Straumann, Dahinden, Arnold Lunn, Ella Maillart und Walter Bussmann, Tourenbeschreibungen von Plietz, Schnaidt, Flraig, Hauthal, Meier, Letsch und Christian Rubi, ausführliche Rennberichte endlich machen das Buch zu einem wahren «Lesebuch» des Skifahrers. Die wissenschaftlichen Beiträge sind mit instruktiven Zeichnungen, Tabellen und Vergleichstafeln illustriert, den beschreibenden Artikeln sind herrliche Landschaftsaufnahmen beigegeben. Nicht vergessen sei der rassige Skijodel von Hans Rölli, der wie die Zeichnungen von Björn Hansen die frisch-fröhliche und kameradschaftliche Note in das gewichtige Buch hineinbringt. Dass der schweizerische Skisport nicht «Nur Sport» ist, sondern, wie der schweizerische Alpinismus vor allem auch erzieherische, kameradschaftliche Ziele hat und haben soll, betont in seiner kernigen Einleitung der Präsident der Publikationskommission, Max Suter. F. B. Das Buch kostet broschiert Fr. 4.—, in Leinwandband Fr. 5.50.

**Jura.** Ein Ratgeber für Vereine und Schulen, herausgegeben von Otto Habermann, in Zusammenarbeit mit dem schweizerischen Juraverein.

«Die Krise, die über dem ganzen Lande liegt, wirkt sich im Jura in verschärfter Weise aus... helfen wir dem Schweizer Jura, indem wir ihn in verstärktem Mass aufsuchen! Das Geld, das wir den Gaststätten, Transportunternehmungen bringen, wandert in viele Kanäle und hilft, manche Not zu lindern. Der Jura gibt uns durch seine landschaftlichen Reize, durch seine grossen kulturhistorischen Werte vielfach zurück, was wir ihm an materiellen Werten bringen.» Mit diesen Worten schliesst der Verfasser das Vorwort zu seiner mit Wärme geschriebenen, illustrierten kleinen Schrift über den Jura.

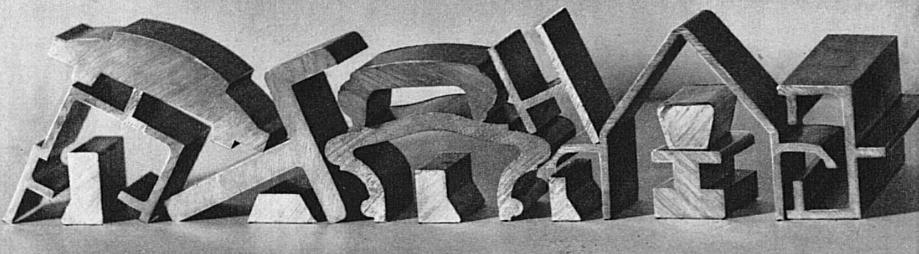
Für den Winter seien als Ergänzung empfohlen: der «Offizielle Skitourenführer der Schweiz», dessen erste 30 Seiten dem Jura gewidmet sind (Preis Fr. 6.50, für Mitglieder des SSV Fr. 5.50. Geogr. Kartenverlag Kümmel & Frey, Bern) und die Publikation des Basler Skiklubs: «Skifahrten» (Halbl. Fr. 3.25, Ganzl. Fr. 3.75. Verlag Gebr. Hess, Basel), in welcher 63 Skitouren im Gebiet vom Chasseral bis zum Hauenstein beschrieben sind. Empfohlen seien ferner folgende Karten: 1. Skikarte Jura: Chasseral - Moron - Bölichen (Maßstab 1:50,000, auf Papier Fr. 3.—, auf Leinen Fr. 6.—); 2. Skikarte Chasseral,

# Schweiz. Metallwerke Selve & Co.

**Thun**      Telegramm-Adresse: Metallwerke Thun      Telephon Nr. 28.82—28.85



## Profile in Selva-Metall für Bauzwecke



## SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.



**SUISSE EXPRESS S.A.**

**ESPRESSO SVIZZERO S.A.**

Postadresse, Adresse postale,      Telegrammadresse:      Fernsprecher:      Geschäftssitz, Siège social  
Indirizzo per corrispondenza:      Adresse télégraphique:      Téléphone:      Sede Sociale: Bederstr. 1  
**SESA, Postfach Zürich 7, Enge**      Indirizzo telegrafico: SESA Zürich      Telefon: Zürich 33716      Zürich 2, Bahnhof Enge

### Camionnage-Dienst

Die «SESA» hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die «SESA» stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S. F. D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

### Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

### Rabatte für Stückgutverkehr

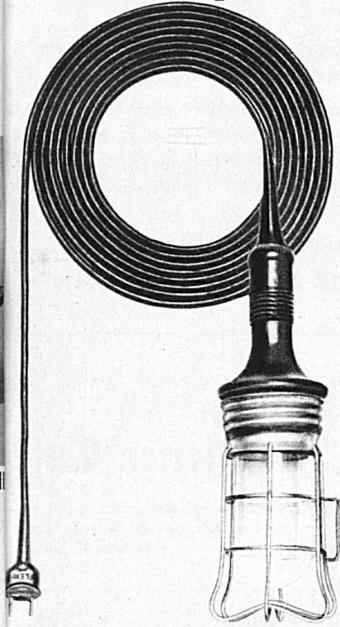
Man wende sich an die «SESA».

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

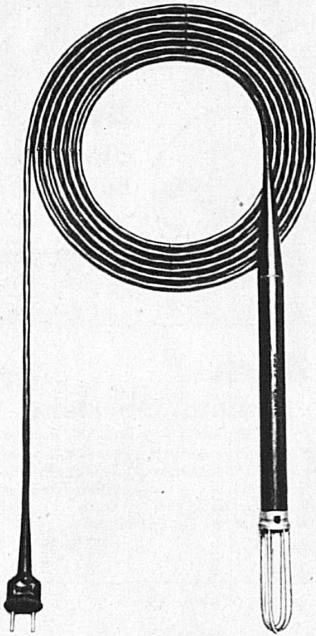
Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «SESA» gemäss der Eisenbahnamtssblatt-Verfügung

# FLEXO

## Handlampen Leitungsschnüre Fasslampen



wasserdicht — unzerbrechlich



wasserdicht — unzerbrechlich

Bezugsquellennachweis beim Fabrikanten:

**S.A. des Câbleries & Tréfileries, Cossigny-Gare  
(Vaud)**



Das muss ein  
**AGA**-Herd  
sein!

Der **AGA**-Herd speichert die Wärme auf, er schickt sie nicht in das Kamin. Er brennt ununterbrochen. Kocht, backt, brät, dörrt, heizt die Küche und liefert täglich bis 240 l heißes Wasser für Bad, Toilette, Küche und Wäscheraum. Betriebskosten pro Tag für Familien bis 12 Personen

**20 bis 30 Rappen**

Verlangen Sie Prospekt durch  
**AGA Aktiengesellschaft, Pratteln**

## Spezialfabrik für Uniformmützen

Wetterhüte, Helme und Käppi



**Eugen Kressmann**

Bern, Mühlemattstrasse 45



Wie klar  
Wie deutlich,  
ein wahrer...

## Biennophone

ein hochwertiges Schweizerprodukt

Vorzüglicher Empfang

Ausserordentlich reine Wiedergabe

von Musik und Sprache

Biel - Spitzberg (Maßstab 1:50,000, gefalzt Fr. 1.50); 3. Ste-Croix-Les Rasses et environs (Maßstab 1:50,000, gefalzt Fr. 1.50). Alle im Geogr. Kartenverlag Kümmerly & Frey, Bern.

## Appell an die Wintersportler

(Mitgeteilt  
der Schweizerischen Bundesbahnen)

Die Schweizerischen Bundesbahnen haben von jeher die Ausübung des Wintersports nach Möglichkeit gefördert. Diesen Winter ist durch die frühzeitige Ausgabe von **Sonnabils** mit dreitägiger Gültigkeit nach jeder beliebigen Station schon jetzt mit einem starken Sportverkehr über das Wochenende zu rechnen. Die reibungslose Abwicklung dieses Verkehrs kann von den Reisenden durch ein sportlich diszipliniertes Verhalten auf den Bahnhöfen und in den Zügen wirkungsvoll unterstützt werden. Insbesondere geschieht dies durch die Benutzung der eigens für die Wintersportler in die meisten Züge eingestellten **Skiwagen**, in welche die Sportgeräte mitgenommen werden dürfen. Entgegen der irrgewissen Auffassung vieler Sportler muss aber auch in den reservierten Skiwagen den **Rauchvorschriften** nachgelebt werden. Um unnötige Auseinandersetzungen der Reisenden untereinander oder mit dem Zugpersonal zu vermeiden, laden wir die Benutzer der Skiwagen ein, die im Interesse des Publikums aufgestellten Rauchvorschriften zu beachten.

## Appel aux amateurs de sports d'hiver

(Communiqué  
des chemins de fer fédéraux)

Les chemins de fer fédéraux ont de tout temps favorisé dans la mesure du possible la pratique des sports d'hiver. Cet hiver-ci, il est à prévoir que l'émission anticipée de billets du dimanche valables trois jours, que l'on pourra obtenir pour n'importe quelle station, donnera lieu, les samedis, dimanches et lundis, à un trafic considérable dès le début. Il est cependant nécessaire que le service puisse s'effectuer normalement, et les voyageurs peuvent y contribuer efficacement en observant, dans les gares comme dans les trains, la discipline qui est d'usage dans le monde des sports. Ils le feront, en particulier, en utilisant les voitures pour skieurs spécialement aménagées pour eux, qui seront mises en service dans la plupart des trains et dans lesquelles ils pourront prendre avec eux leur matériel. Contrairement à une croyance erronée assez répandue dans les milieux sportifs, l'interdiction de fumer est applicable même dans ces voitures. Afin d'éviter des discussions inutiles des voyageurs, soit entre eux, soit avec le personnel, nous prions les personnes utilisant ces voitures d'observer les prescriptions établies à ce sujet dans l'intérêt même du public.